

Projekt Gutenberg: E-book Prawosławne Modlitwy Codzienne (Orthodox Daily Prayers)

Niniejszy e-book jest dostępny bezpłatnie i bez niemal żadnych ograniczeń dla każdego, gdziekolwiek w Stanach Zjednoczonych i w większości innych części świata. Możesz go kopiować, przekazywać lub wykorzystywać ponownie zgodnie z warunkami Licencji Projektu Gutenberg dołączonej do tego e-booka lub dostępnej online na stronie www.gutenberg.org.

Jeśli nie znajdujesz się w Stanach Zjednoczonych, przed skorzystaniem z tego e-booka musisz sprawdzić prawo kraju, w którym przebywasz.

Tytuł: Prawosławne Modlitwy Codzienne (Orthodox Daily Prayers)

Autor: Anonim

Data wydania: 16 stycznia 2011 [EBook #34981]

Ostatnia aktualizacja: 25 września 2021

Język: Angielski

Zespół redakcyjny: Gerard Arthus, Stephen Hutcheson oraz Online Distributed Proofreading Team

*** POCZĄTEK TREŚCI E-BOOKA PROJEKTU GUTENBERG: PRAWOSŁAWNE MODLITWY CODZIENNE ***

**WYDAWNICTWO
SEMINARIUM ŚWIĘTEGO
TICHONA
PRAWOSŁAWNE
MODLITWY CODZIENNE**

**WYDAWNICTWO
SEMINARIUM ŚWIĘTEGO
TICHONA**

1982

Wydano

z błogosławieństwem

Jego Ekscelencji,

Najprzewielebniejszego

HERMANA

Biskupa Filadelfii

i

Wschodniej Pensylwanii

Oto tłumaczenie spisu treści na język polski, z uwzględnieniem polskiej terminologii prawosławnej:

SPIS TREŚCI

- Wprowadzenie
- Modlitwy Poranne
- Wspomnienie Żywych i Zmarłych
- Modlitwy przy Stole
- Małe Powieczernie (Kompleta)
- Modlitwy przed snem
- Trzy Kanony (Pokutny, do Matki Bożej i do Anioła Stróża)
- Kanon Przygotowania do Świętej Eucharystii
- Modlitwy Przygotowawcze przed Świętą Eucharystią
- Modlitwy Dziękczynne po przyjęciu Świętej Eucharystii

WPROWADZENIE

MODLITEWNIK

Niniejszy Modlitewnik zawiera najbardziej podstawowe codzienne modlitwy chrześcijanina prawosławnego, przekazane nam głównie przez tradycję Kościoła rosyjskiego, choć inne tradycje prawosławne są w tej kwestii niemal identyczne.

W książce tej odnajdziemy Psalmy świętego Proroka i Króla Dawida, modlitwę, której sam Pan nauczył swych świętych uczniów, modlitwy ojców pustyni, wielkich hierarchów i nauczycieli Kościoła, a także modlitwy ojców duchowych z czasów nam bliższych.

Publikacja tych modlitw nie ma na celu ograniczenia swobodnej ekspresji duszy chrześcijańskiej wobec Stwórcy, Przenajświętszej Bogurodzicy (*Theotokos*) i Świętych. Wręcz przeciwnie – czytając te modlitwy, uczymy się, jak się modlić; stają się one wzorem dla naszych własnych, osobistych prośb. Często pragniemy się modlić, lecz jesteśmy rozproszeni przez pęd otaczającego świata lub przygnębieni lękiem i smutkiem tak bardzo, że nie wiemy, od czego zacząć. Wtedy sięgamy po Modlitewnik i odkrywamy, że nie tylko wiele z tego, co chcieliśmy powiedzieć, zostało już zawarte w modlitwach naszych przodków, ale dzięki nim odnajdujemy także własne słowa, by kontynuować wylewanie serca przed Bogiem.

Modlitewnik niesie ze sobą jeszcze jeden dar. Jako prawosławni chrześcijanie wszyscy jesteśmy członkami jednego Ciała. Wyrażamy tę jedność i uczestniczymy w niej podczas nabożeństw cerkiewnych, zwłaszcza podczas Świętej Liturgii. Poprzez Modlitewnik jedność ta zostaje przeniesiona do naszych domów i wszędzie tam, gdzie prawosławny chrześcijanin go czyta. Nasze własne modlitwy są zanoszone przed Tron Boży na skrzydłach słów używanych przez Lud Boży od wieków. Przystajemy modlić się samotnie.

REGUŁA MODLITEWNA

W historii Kościoła wykształciło się wiele reguł modlitewnych. Nigdy nie istniała jedna, absolutnie jednolita reguła dla wszystkich miejsc i czasów. Dla przykładu, w XIX-wiecznej Rosji reguły różniły się znacznie między poszczególnymi monasterami, choć pewne podstawowe elementy były obecne wszędzie. Dlatego termin „Reguła Modlitewna” nigdy nie powinien być rozumiany jako „kaftan bezpieczeństwa” kontrolujący i ograniczający naszą komunię z Bogiem.

Reguły uczą nas jednak, jak ważna jest regularność w życiu modlitewnym. Lepiej jest czytać codziennie kilka modlitw bez ich opuszczania, niż odmawiać ich wielką liczbę sporadycznie i według kaprysu. Ci z nas, którzy mają ojca duchowego, powinni skonsultować się z nim przed ustaleniem własnej reguły. Ci, którzy go nie mają, powinni zacząć od skromnej reguły, rozszerzając ją dopiero wtedy, gdy stanie się ona stałą i niezbędną częścią ich życia.

MODLITWY PORANNE

Po przebudzeniu, powstawszy z łóża bez lenistwa i po uciszeniu myśli, przeżegnaj się znakiem krzyża świętego, mówiąc:

W imię Ojca i Syna, i Świętego Ducha. Amen.

Następnie postój chwilę w milczeniu, aż uciszą się wszystkie zmysły. Wtedy wykonaj trzy pokłony i mów:

Panie Jezu Chryste, Synu Boży, zmiłuj się nade mną grzesznym.

Rozpocznij Modlitwy Poranne tymi słowami:

Panie Jezu Chryste, Synu Boży, przez modlitwy Twojej Przeczystej Matki i wszystkich świętych, zmiłuj się nad nami. Amen.

Chwała Tobie, Boże nasz, chwała Tobie.

Królu Niebieski, Pocieszycielu, Duchu Prawdy, Któryś jest wszędzie i wszystko napełniasz, Skarbnico dóbr i Dawco życia, przyjdź i zamieszkaj w nas, i oczyść nas z wszelkiej nieczystości, i zbaw, o Dobry, dusze nasze.

Święty Boże, Święty Mocny, Święty Nieśmiertelny, zmiłuj się nad nami. (3 razy)

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi, i teraz, i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Najświętsza Trójca, zmiłuj się nad nami. Panie, oczyść grzechy nasze. Władco, odpuść nieprawości nasze. Święty, nawiedź nas i ulecz słabości nasze dla imienia Twego.

Panie, zmiłuj się. (3 razy)

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi, i teraz, i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Ojcie nasz, Któryś jest w niebie, święć się imię Twoje, przyjdź Królestwo Twoje, bądź wola Twoja, jako w niebie, tak i na ziemi. Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj i odpuść nam nasze winy, jako i my odpuszczamy naszym winowajcom. I nie wódź nas na pokuszenie, ale nas zbaw ode złego.

Powstawszy ze snu, upadamy przed Tobą, o Dobry, i śpiewamy Tobie, o Potężny, pieśń anielską:

Święty, Święty, Święty jesteś, Boże; przez Bogurodzicę zmiłuj się nad nami.

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi:

Z łóżka i ze snu podniosłeś mnie, Panie; oświeć mój umysł i serce, otwórz moje usta, abym mógł wysławiać Cię, Święta Trójco: Święty, Święty, Święty jesteś, Boże; przez Bogurodzicę zmiłuj się nad nami.

I teraz, i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Sędzia przyjdzie niespodziewanie i uczynki każdego zostaną obnażone; lecz w bojaźni wołamy o północy: Święty, Święty, Święty jesteś, Boże; przez Bogurodzicę zmiłuj się nad nami.

Panie, zmiłuj się. (12 razy)

Powstawszy ze snu, dziękuję Ci, o Święta Trójco, żeś w wielkiej dobroci Twojej i cierpliwości nie rozgniewała się na mnie, leniwego i grzesznego, ani nie zgubiła mnie w moich nieprawościach. Lecz w zwykłej Twej miłości do ludzi podniosłaś mnie, gdy leżałem w rozpacz, abym mógł wcześnie wstać i wysławiać Twą potęgę. Teraz oświeć oczy mego umysłu i otwórz moje usta, abym uczył się słów Twoich, rozumiał przykazania Twoje, pełnił wolę Twoją, śpiewał Ci z serca szczerym wyznaniem i wielbił najświętsze imię Twoje: Ojca i Syna, i Świętego Ducha, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Przyjdźcie, pokłońmy się Królowi, naszemu Bogu!

Przyjdźcie, pokłońmy się i upadnijmy przed Chrystusem, Królem i naszym Bogiem!

Przyjdźcie, pokłońmy się i upadnijmy przed samym Chrystusem, Królem i naszym Bogiem!

PSALM 50

Zmiłuj się nade mną, Boże, według wielkiego miłosierdzia Twego i według mnóstwa litości Twojej zgładź nieprawość moją.

Najprzód obmyj mnie z nieprawości mojej i oczyść mnie z grzechu mojego.

Gdyż ja znam nieprawość moją, a grzech mój zawsze jest przede mną.

Tobie samemu zgrzeszyłem i зло przed Tobą uczyniłem, abyś się okazał sprawiedliwym w wyrokach Twoich i czystym w sądzie Twoim.

Oto bowiem w nieprawościach zostałem poczęty i w grzechach zrodziła mnie matka moja.

Oto bowiem umiłowałeś prawdę, niejawne i tajne mądrości Twojej objawiłeś mi.

Pokropisz mnie hizopem, a będę oczyszczony, obmyjesz mnie, a nad śnieg wybieleję.

Słuchowi mojemu dasz radość i wesele, rozradują się kości poniżone.

Odwróć oblicze Twoje od grzechów moich i zgładź wszystkie nieprawości moje.

Serce czyste stwórz we mnie, Boże, i ducha prawego odnów w moich wnętrznościach.

Nie odrzucaj mnie od oblicza Twego i Ducha Twego Świętego nie odbieraj ode mnie.

Przywrót mi radość zbawienia Twego i duchem władczym utwierz mnie.

Będę nauczał bezprawnych dróg Twoich, a bezbożni do Ciebie nawrócają się.

Wybaw mnie od krwi, Boże, Boże zbawienia mojego, a język mój z radością wysławiać będzie sprawiedliwość Twoją.

Panie, otwórz wargi moje, a usta moje głosić będą chwałę Twoją.

Gdybyś bowiem chciał ofiary, dałbym ją, całopalenia nie przyjmiesz wdzięcznie.

Ofiarą Bogu duch skruszony, sercem skruszonym i uniżonym Bóg nie wzgardzi.

Uczyń dobrze, Panie, w łaskawości Twojej Syjonowi, i niech będą zbudowane mury Jeruzalem.

Wtedy przyjmiesz wdzięcznie ofiarę sprawiedliwości, dary i całopalenia, wtedy kłaść będą na ołtarz Twój cielce.

SYMBOL WIARY (WYZNANIE WIARY)

Wierzę w jednego Boga Ojca Wszechmogącego, Stworzyciela nieba i ziemi, wszystkich rzeczy widzialnych i niewidzialnych.

I w jednego Pana Jezusa Chrystusa, Syna Bożego Jednorodzonego, Który z Ojca jest zrodzony przed wszystkimi wiekami. Światłość ze Światłości, Boga prawdziwego z Boga prawdziwego, zrodzonego, a nie stworzonego, współistotnego Ojcu, przez Którego wszystko się stało. Który dla nas ludzi i dla naszego zbawienia zstąpił z niebios i przyjął ciało z Ducha Świętego i Marii Dziewicy i stał się człowiekiem. Ukrzyżowanego również za nas pod Poncjuszem Piłatem, Który cierpiał i został pogrzebany. I zmartwychwstał trzeciego dnia zgodnie z Pismem. I wstąpił na niebiosa i siedzi po prawicy Ojca. I znowu przyjdzie w chwale sądzić żywych i umarłych, Którego Królestwu nie będzie końca.

I w Ducha Świętego, Pana i Ożywiciela, Który od Ojca pochodzi, Który z Ojcem i Synem wspólnie jest czczony i wielbiony, Który mówił przez Proroków. W jeden, święty, powszechny

i apostolski Kościół. Wyznaję jeden chrzest na odpuszczenie grzechów. Oczekuję wskrzeszenia umarłych i życia przyszłego wieku. Amen.

WYBRANE MODLITWY PORANNE

Modlitwa 1., św. Makarego Wielkiego

Boże, oczyść mnie grzesznego, gdyż nic dobrego nie uczyniłem przed Tobą, lecz wybaw mnie od złego i niech będzie we mnie wola Twoja, abym bez potępienia otworzył moje niegodne usta i wysławiał święte imię Twoje: Ojca i Syna, i Świętego Ducha, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Modlitwa 9., do Pana Jezusa Chrystusa

Wielce miłosierny i najłaskawszy Boże mój, Panie Jezu Chryste! Przez wielką miłość zstąpiłeś i przyjęłeś ciało, aby zbawić wszystkich. I znowu Cię proszę: zbaw mnie przez łaskę! Gdybyś bowiem zbawił mnie za moje uczynki, nie byłoby to darem, lecz obowiązkiem. Zaprawdę, obfitujesz w dobroć i niewysłowione miłosierdzie! Powiedziałeś, o mój Chryste: „Kto wierzy we Mnie, będzie żył i nie ujrzy śmierci na wieki”. Jeśli więc wiara w Ciebie ratuje beznadziejnych, oto wierzę: zbaw mnie, gdyż Tyś jest Bogiem moim i Stworzycielem. Niech wiara moja zastąpi uczynki moje, o Boże mój, gdyż nie znajdziesz żadnych uczynków, które by mnie usprawiedliwiły. Niech ta wiara wystarczy za wszystko. Niech ona za mnie odpowie, niech mnie usprawiedliwi, niech uczyni mnie uczestnikiem Twojej wiecznej chwały...

Modlitwa 10., do Anioła Stróża

Święty Aniele, który stoisz przy mojej nędznej duszy i moim namiętnym życiu, nie opuszczaj mnie grzesznego i nie odstępuj ode mnie z powodu mojej wstrzemięźliwości. Nie dawaj miejsca złemu duchowi, aby zawładnął mną poprzez przemoc tego śmiertelnego ciała. Umocnij moją słabą i mdłą rękę i prowadź mnie na drogę zbawienia...

Modlitwa 11., do Przenajświętszej Bogurodzicy

Najświętsza Władczyni moja, Bogurodzico, Twoimi świętymi i przemożnymi prośbami oddal ode mnie, pokornego i nędznego sługi Twego, przygnębienie, zapomnienie, nierożum, niedbalstwo i wszystkie nieczyste, złe i bluźnircze myśli z mojego nieszczęsnego serca i z mojego mrocznego umysłu...

Pieśń do Bogurodzicy

Bogurodzico Dziewico, raduj się, Łaski pełna Maryjo, Pan z Tobą. Błogosławionaś Ty między niewiadomymi i błogosławiony owoc żywota Twego, albowiem porodziłaś Zbawiciela dusz naszych.

Módl się do Boga za mną, święty (imię patrona), gdyż ja żarliwie do ciebie się uciekam, szybki pomocniku i orędowniku duszy mojej.

Troparion Krzyża

Zbaw, Panie, lud Twój i błogosław dziedzictwu Twemu. Zwycięstwo prawosławnym chrześcijanom nad nieprzyjaciółmi daruj i Twoim Krzyżem ochraniaj społeczność Twoją.

Modlitwa Ostatnich Starców Optyńskich

Panie, daj mi ze spokoju ducha przyjąć wszystko, co przyniesie mi nadchodzący dzień. Pozwól mi całkowicie poddać się Twojej świętej woli.

W każdej godzinie tego dnia pouczaj mnie i wspieraj we wszystkim. Jakiekolwiek otrzymałem wiadomości w ciągu dnia, naucz mnie przyjmować je ze spokojną duszą i mocnym przekonaniem, że we wszystkim przejawia się Twoja święta wola.

We wszystkich moich słowach i czynach kieruj moimi myślami i uczuciami. We wszystkich nieprzewidzianych przypadkach nie dopuść, bym zapomniał, że wszystko jest zesłane przez Ciebie.

Naucz mnie postępować prosto i rozumnie z każdym członkiem mojej rodziny, bym nikogo nie zaniepokoił ani nie zasmucił.

Panie, daj mi siłę, bym zniósł zmęczenie nadchodzącego dnia i wszystkie jego wydarzenia. Kieruj moją wolą i naucz mnie modlić się, wierzyć, mieć nadzieję, cierpieć, wybaczać i kochać. Amen.

WSPOMNIENIE ŻYWYCH I ZMARŁYCH

Odmawiane codziennie przez mnichów i pobożnych chrześcijan na zakończenie reguły modlitewnej.

Pomnij, Panie Jezu Chryste, Boże nasz, na miłosierdzie i litość Twoją, które są od wieków, dla których stałeś się człowiekiem i zechciałeś wycierpieć krzyż oraz śmierć dla zbawienia tych, którzy prawidłowo wierzą w Ciebie. Ty, który zmartwychstałeś, wstąpiłeś do niebios i siedzisz po prawicy Boga Ojca, wejrzyj na pokorne prośby tych, którzy z całego serca Cię wzywają. Nakłoń ucha Twego i usłysz modlitwę, którą ja, Twój nieużyteczny sługa, zanoszę za cały lud Twój jako duchowe kadzidło.

Najpierw pomnij na jeden, święty, powszechny i apostolski Kościół, który nabyłeś Twoją drogocenną Krwią. Utwierz go, umocnij, rozszerz i rozmnoż. Obdarz go pokojem i zachowaj go na wieki niezwyciężonym przez bramy piekielne. Uśmierz rozłamy w Kościele, ukróć pychę narodów i szybko rozprosz oraz zniszcz bunty heretyckie, obracając je w niwecz mocą Ducha Świętego.

(Poklon)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad świętymi prawosławnymi patriarchami, Wielce Błogosławionym (imię), Arcybiskupem Waszyngtonu i Metropolitą Całej Ameryki i Kanady; Najprzewielebniejszym Władyką (imię), Biskupem (nazwa diecezji); nad kapłanami, diakonami i całym stanem duchownym, który ustanowiłeś, aby pasł Twoją rozumną trzodę. Przez ich modlitwy zbaw i mnie grzesznego.

(Pokłon)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad Prezydentem naszego kraju, wszystkimi władzami cywilnymi i wojskiem. Otocz ich pokojem i włoż w ich serca życzliwość dla Twojego świętego Kościoła i całego ludu, abyśmy w ich spokoju wiedli ciche i spokojne życie w prawdziwej wierze, pobożności i czystości.

(Pokłon)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad ojcem naszym (imię przełożonego lub proboszcza) oraz wszystkimi naszymi braćmi i siostrami w Chrystusie, a przez ich modlitwy zmiłuj się nade mną nędznym.

(Pokłon)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad moim ojcem duchownym (imię) i odpuść mi moje winy przez jego święte modlitwy.

(Pokłon)

(W monasterach): Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad wszystkimi naszymi braćmi i siostrami trudzącymi się w tej świętej wspólnotie – pracownikami, personelem świeckim i uprawiającymi ziemię dla tego monasteru oraz wszystkimi chrześcijanami.

(W parafiach): Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad wszystkimi naszymi braćmi i siostrami służącymi w tej świętej cerkwi – radą parafialną, chórem, nauczycielami, dozorcami i wszystkimi pracującymi dla naszej parafii oraz wszystkimi chrześcijanami.

(Pokłon)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad moimi rodzicami (imiona), współmałżonkiem (imię), dziećmi (imiona), rodzeństwem i wszystkimi moimi krewnymi według ciała, bliskimi i przyjaciółmi. Obdarz ich dobrami doczesnymi i niebieskimi.

(Pokłon)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad ojcami i braćmi naszymi, którzy z wiarą żyją w monasterach na Świętej Górze, w Rosji, Ameryce i każdym innym miejscu. Przez ich modlitwy zmiłuj się nade mną grzesznym.

(Pokłon)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się według wielkiego miłosierdzia Twego nad wszystkimi mnichami, mniszkami i wszystkimi żyjącymi w czystości, nabożności i poście w monasterach, na pustyniach, w jaskiniach, na górach i słupach, w pustelniach i szczelinach skalnych, na wyspach morskich i w każdym miejscu Twojego panowania, służącymi Ci pobożnie i modlącymi się do Ciebie. Ulżyj ich ciężarom, pociesz w smutku i daj im siłę w walce, a mnie daruj odpuszczenie grzechów przez ich modlitwy.

(Pokłon)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad starymi i młodymi, ubogimi, sierotami i wdowami, chorymi i strapionymi, będącymi w ucisku i niedoli, na wojnie i w niewoli, w więzieniach i na wygnaniu – zwłaszcza nad Twoimi sługami prześladowanymi za Twoje imię i wiarę prawosławną przez bezbożników, odstępców i heretyków. Wspomnij ich, nawiedź, umocnij i pociesz, dając im rychłe uwolnienie i wolność mocą Twoją.

(*Poklon*)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad naszymi dobroczyńcami, którzy litują się nad nami, żywią nas i wspierają swoimi darami, prosząc nas niegodnych o modlitwę. Bądź im miłościw i spełnij ich prośby prowadzące do zbawienia, nagradzając ich wiecznymi dobrami.

(*Poklon*)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad wszystkimi ojczami, braćmi i siostrami naszymi oraz wszystkimi prawosławnymi chrześcijanami pielgrzymującymi w Twojej służbie.

(*Poklon*)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad tymi, których przywiódłem do upadku, odciągnąłem od drogi zbawienia i skłoniłem do złych uczynków. Przywróć ich na drogę zbawienia Twoją Boską Opatrznością.

(*Poklon*)

Zbaw, Panie, i zmiłuj się nad nienawidzącymi i obrażającymi mnie oraz czyniącymi mi krzywdę. Nie dopuść, by zginęli przeze mnie grzesznego.

(*Poklon*)

Oświeć światłem Twojej mądrości tych, którzy odeszli od wiary prawosławnej, oślepieni przez niszczycielskie herezje, i przyłącz ich ponownie do Twojego jednego, świętego, powszechnego i apostolskiego Kościoła.

(*Poklon*)

ZA ZMARŁYCH

Pomnij, Panie, na wszystkich prawosławnych patriarchów, metropolitów, arcybiskupów i biskupów; kapłanów i slugi ołtarza; tych, którzy służyli Ci w stanie mniszym oraz błogosławionych fundatorów tej świętej wspólnoty (lub cerkwi). Daj im odpoczenienie ze świętymi w Twoich wiecznych przybytkach.

(*Poklon*)

Pomnij, Panie, na dusze Twoich zmarłych slug, moich rodziców (imiona) i wszystkich moich krewnych według ciała. Przebacz im wszystkie grzechy, dobrowolne i niedobrowolne. Daj im udział w Twoich wiecznych dobrach i radość życia wiecznego i błogosławionego.

(*Poklon*)

Pomnij, Panie, na wszystkich ojców, braci i siostry nasze, prawosławnych chrześcijan spoczywających tutaj i wszędzie w nadziei zmartwychwstania i życia wiecznego. Spraw, by żyli ze świętymi Twymi w światłości oblicza Twego. Zmiłuj się i nad nami, albowiem jesteś Dobry i Miłujący człowieka. Amen.

(*Poklon*)

(*Następujące wezwanie odmawia się trzy razy, za każdym razem wykonując poklon*):

Daj, Panie, odpuszczenie grzechów wszystkim ojcom, braciom i siostrom naszym, którzy odeszli przed nami w wierze i nadzieję zmartwychwstania, i uczyń ich pamięć wieczną.

MODLITWY PRZY STOLE

Przed śniadaniem

Najświętsza Trójco, zmiłuj się nad nami. Panie, oczyść grzechy nasze. Władco, odpuść nieprawości nasze. Święty, nawiedź nas i ulecz słabości nasze dla imienia Twego.

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi, i teraz, i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Panie, zmiłuj się. (3 razy)

Chryste Boże, pobłogosław pokarm i napój slug Twoich, albowiem Tyś jest Święty zawsze, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Po śniadaniu

Czcidniejszą od Cherubinów i nieporównanie chwalebniejszą od Serafinów, któraś bez skażenia Boga Słowo porodziła, rzeczywistą Bogurodzicę Ciebie wysławiamy.

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi, i teraz, i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Panie, zmiłuj się. (3 razy)

Z nami Bóg, Swą łaską i miłością do ludzi, zawsze, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Przed obiadem

Ojcze nasz...

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi, i teraz, i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Panie, zmiłuj się. (3 razy)

Chryste Boże, pobłogosław pokarm i napój slug Twoich, albowiem Tyś jest Święty zawsze, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Po obiedzie

Dziękujemy Ci, Chryste Boże nasz, żeś nas nasycił Twoimi ziemskimi dobrami; nie pozbawiaj nas i Twojego Królestwa Niebieskiego, lecz jak pośród uczniów Twoich zjawiłeś się, Zbawco, dając im pokój, tak przyjdź i do nas, i zbaw nas.

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi, i teraz, i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Panie, zmiłuj się. (3 razy)

Błogosławiony Bóg, który nas miłuje i karmi swymi bogatymi darami, Swą łaską i miłością do ludzi, zawsze, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Przed kolacją

Będą jedli ubodzy i nasycą się, i chwalić będą Pana ci, którzy Go szukają; żyć będą serca ich na wieki wieków.

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi, i teraz, i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Panie, zmiłuj się. (3 razy)

Chryste Boże, pobłogosław pokarm i napój slug Twoich... Amen.

Po kolacji

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi, i teraz, i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Twoje łono stało się niebiańskim Stołem, niosącym Chleb Niebios — Chrystusa Boga naszego. Ktokolwiek spożywa Go, nie umrze, według słowa Karmiącego wszystkich, o Bogurodzico.

Czcidniejszą od Cherubinów...

Rozweseliłeś nas, Panie, stworzeniem Twoim i w dziełach rąk Twoich rozradowaliśmy się. Zostało na nas odciśnięte światło oblicza Twego, Panie. Dałeś wesele do serca mego. Od owocu pszenicy, wina i oliwy swojej rozmnożyli się. W pokoju razem zasnę i odpocznę, bo Ty, Panie, jedyny w nadziei mnie osadziłeś.

Chwała... i teraz... Amen. Panie, zmiłuj się (3 razy).

Z nami Bóg... Amen.

POCZĄTEK MAŁEGO POWIECZERZA (KOMPLETY)

Jeśli nie ma kapłana:

Przez modlitwy świętych ojców naszych, Panie Jezu Chryste Boże nasz, zmiłuj się nad nami. Amen.

Chwała Tobie, Boże nasz, chwała Tobie.

Królu Niebieski... Święty Boże... (3 razy). Chwała... i teraz... Najświętsza Trójco... Panie, zmiłuj się (3 razy). Chwała... i teraz... Ojcze nasz...

Panie, zmiłuj się (12 razy).

Przyjdźcie, pokłońmy się Królowi, naszemu Bogu!

Przyjdźcie, pokłońmy się i upadnijmy przed Chrystusem, Królem i naszym Bogiem!

Przyjdźcie, pokłońmy się i upadnijmy przed samym Chrystusem, Królem i naszym Bogiem!

Psalm 50

Zmiłuj się nade mną, Boże, według wielkiego miłosierdzia Twego... (*jak w poprzednim tłumaczeniu*).

Psalm 69

Boże, wejrzyj ku wspomożeniu memu, Panie, pospiesz ku ratunkowi memu.

Niech się zawstydzą i niech się zarumienią ci, którzy szukają duszy mojej.

Niech się obrócą wstecz i niech się zawstydzą ci, którzy chcą mi zła.

Niech zaraz zwrócią się zawstydzeni ci, którzy mi mówią: „Dobrze, dobrze!”.

Niech się radują i weselą w Tobie wszyscy, którzy Cię szukają, Boże, i niech zawsze mówią: „Niech będzie wywyższony Pan!” — ci, którzy miują zbawienie Twoje.

Ja zaś jestem żebrak i ubogi, Boże, pomóż mi.

Pomocnikiem moim i wybawicielem moim Ty jesteś, Panie, nie zwlekaj.

Psalm 142

Panie, usłysz modlitwę moją, przyjmij błaganie moje w prawdzie Twojej, wysłuchaj mnie w sprawiedliwości Twojej.

I nie wchodź w sąd ze sługą Twoim, albowiem nie usprawiedliwi się przed Tobą nikt z żyjących.

Gdyż nieprzyjaciel prześladował duszę moją, poniżył aż do ziemi życie moje.

Posadził mnie w ciemnościach, jak dawno umarłych, i znużył się we mnie duch mój, we mnie zatrwożyło się serce moje.

Wspomniałem dni dawne, rozmyślałem o wszystkich dziełach Twoich, o czynach rąk Twoich rozmyślałem.

Wyciągnąłem ręce moje do Ciebie, dusza moja jak ziemia bezwodna przed Tobą.

Szybko wysłuchaj mnie, Panie, ustąp duch mój.

Nie odwracaj oblicza Twego ode mnie, bym nie stał się podobny do zstępujących do grobu.

Daj mi rano usłyszeć miłosierdzie Twoje, albowiem w Tobie położyłem nadzieję.

Wskaż mi, Panie, drogę, którą mam kroczyć, albowiem do Ciebie wzniósłem duszę moją.

Wyrwij mnie od nieprzyjaciół moich, Panie, do Ciebie się uciekłem. Naucz mnie pełnić wolę Twoją, albowiem Ty jesteś Bogiem moim.

Duch Twój dobry niech mnie prowadzi po ziemi prawej. Dla imienia Twego, Panie, ożywisz mnie, w sprawiedliwości Twojej wyrowadzisz z ucisku duszę moją.

I w miłosierdziu Twoim wytępisz nieprzyjaciół moich i zatracisz wszystkich dręczycieli duszy mojej, albowiem ja jestem slugą Twoim.

WIELKA DOKSOLOGIA

Chwała na wysokościach Bogu, a na ziemi pokój, w ludziach dobre upodobanie.

Chwalimy Cię, błogosławimy Cię, kłaniamy Ci się, wysławiamy Cię, dziękujemy Ci dla wielkiej chwały Twojej.

Panie, Królu Niebios, Boże Ojcze Wszechmogący, Panie Synu Jednorodzony, Jezu Chryste i Święty Duchu.

Panie Boże, Baranku Bożego, Synu Ojca, który gładzisz grzech świata, zmiłuj się nad nami.

Ty, który gładzisz grzechy świata, przyjm modlitwę naszą.

Ty, który siedzisz po prawicy Ojca, zmiłuj się nad nami.

Albowiem Tyś jest jedyny Święty, Tyś jest jedyny Pan, Jezus Chrystus, ku chwale Boga Ojca. Amen.

DALSZA CZĘŚĆ POWIECZERZA (MAŁEGO)

Każdej nocy będę Cię błogosławił i chwalił imię Twoje na wieki i na wieki wieków.

Panie, Ty byłeś nam ucieczką z pokolenia na pokolenie.

Ja rzekłem: Panie, zmiłuj się nade mną, uzdrów duszę moją, bo zgrzeszyłem przeciw Tobie.

Panie, do Ciebie się uciekłem, naucz mnie pełnić wolę Twoją, albowiem Ty jesteś Bogiem moim.

Gdyż u Ciebie jest źródło życia i w światłości Twojej ujrzymy światłość.

Rozciagnij miłosierdzie Twoje na tych, którzy Cię znają.

Racz, Panie, tej nocy zachować nas bez grzechu.

Błogosławiony jesteś, Panie, Boże ojców naszych, i chwalebne, i uwielbione imię Twoje na wieki. Amen.

Niech spłynie na nas, Panie, miłosierdzie Twoje, jako że w Tobie położyliśmy nadzieję.

Błogosławiony jesteś, Panie, naucz mnie ustaw Twoich.

Błogosławiony jesteś, Władco, oświeć mnie ustawami Twoimi.

Błogosławiony jesteś, Święty, oświeć mnie ustawami Twoimi.

Panie, miłosierdzie Twoje na wieki, nie odrzucaj dzieła rąk Twoich.

Tobie należna jest chwała, Tobie należna jest pieśń, Tobie chwała przystoi: Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Symbol Wiary: *Wierzę w jednego Boga... (tekst podany wcześniej)*

Następnie, według tradycji:

Czczigodniejszą od Cherubinów i nieporównanie chwalebniejszą od Serafinów, któraś bez skażenia Boga Słowo porodziła, rzeczywistą Bogurodzicę Ciebie wysławiamy.

Święty Boże... Chwała... i teraz... Najświętsza Trójca... Panie, zmiluj się (3 razy)... Chwała... i teraz... Ojcie nasz...

TROPARIONY DNI TYGODNIA (WIECZORNE)

Niedziela wieczorem (do Aniołów i Wszystkich Świętych):

Zwierzchnicy wojsk niebieskich, błagamy was zawsze my, niegodni, abyście waszymi modlitwami osłonili nas skrzydłami waszej duchowej chwały. Strzeżcie nas, upadających przed wami i usilnie wołających: wybawcie nas z nieszczęścia, jako wodzowie niebieskich mocy.

Poniedziałek wieczorem (do św. Jana Chrzciciela):

Pamięć sprawiedliwego czczona jest pochwałami, lecz tobie, Poprzedniku, wystarczy świadectwo Pańskie. Okazałeś się bowiem zaprawdę godniejszy od proroków, gdyż stałeś się godzien ochrzcić w rzekach Tego, o Którym prorokowałeś.

Wtorek wieczorem (do Świętego Krzyża):

Zbaw, Panie, lud Twój i błogosław dziedzictwu Twemu. Zwycięstwo prawosławnym chrześcijanom nad nieprzyjaciółmi daruj i Twoim Krzyżem ochraniaj społeczność Twoją.

Środa wieczorem (do Apostołów i św. Mikołaja):

Święci Apostołowie, proście miłosiernego Boga, aby grzechów odpuszczenie darował duszom naszym.

Regułą wiary i wzorem łagodności, nauczycielem wstrzemięźliwości okazało cię twojej trzodzie życie twoje. Dlatego przez pokorę zdobyłeś wielkość, przez ubóstwo bogactwo. Ojciec hierarcho Mikołaju, proś Chrystusa Boga o zbawienie dusz naszych.

Czwartek wieczorem (jak we wtorek)

Piątek wieczorem (do Wszystkich Świętych i za Zmarłych):

Apostołowie, męczennicy i prorocy, hierarchowie, święci i sprawiedliwi, którzyście bieg życia dobrze ukończyli i wiarę zachowali, mając śmiałosć przed Zbawicielem, Jego, jako dobrego, proście za dusze nasze.

Sobota wieczorem (Tropariony Zmartwychwstania wg odpowiedniego Tonu)

Panie, zmiłuj się (40 razy).

MODLITWA ŚW. BAZYLEGO WIELKIEGO

Chryste Boże, Który w każdym czasie i o każdej godzinie, w niebie i na ziemi, odbierasz poklon i chwałę, wielce cierpliwy, wielce miłosierny i wielce litościwy; Który sprawiedliwych miłujesz i grzeszników darysz miłosierdziem; Który wszystkich wzywasz do zbawienia przez obietnicę przyszłych dóbr. Ty, Panie, przyjmij w tej godzinie nasze modlitwy i kieruj naszym życiem według Twoich przykazań. Dusze nasze uświeć, ciała oczyść, myśli wyprostuj, sumienia oczyść i wybaw nas od wszelkiego ucisku, zła i bolesci. Otocz nas Twoimi świętymi aniołami, abyśmy ich opieką chronieni i prowadzeni, doszli do jedności wiary i poznania Twojej niedostępnej chwały, albowiem błogosławiony jesteś na wieki wieków. Amen.

MODLITWA ŚW. EFREMA SYRYJCZYKA

(Odmawiana w Wielkim Poście z poklonami do ziemi)

Panie i Władco życia mego! Ducha lenistwa, przygnębienia, chęci panowania i gadatliwości nie dawaj mi. *(Poklon)*

Ducha zaś czystości, pokory, cierpliwości i miłości daruj mi, służde Twemu. *(Poklon)*

Tak, Panie Królu! Daj mi widzieć moje grzechy i nie osądzać brata mego, albowiem błogosławiony jesteś na wieki wieków. Amen. *(Poklon)*

Boże, oczyść mnie grzesznego. *(12 razy, z małymi poklonami)*

(Na koniec powtarza się całą modlitwę i wykonuje jeden wielki poklon).

MODLITWA DO NAJŚWIĘTSZEJ BOGURODZICY

(św. Pawła Mnicha)

O Niepokalana, Przeczysta, Nieskalana, Najczystsza, Dziewico, Boża Oblubienico, któraś przez swe chwalebne narodzenie Boga Słowo z ludźmi zjednocyła i odrzuconą naturę rodu naszego z niebiańskimi połączyła. Jedyna nadzieja beznadziejnych i walczących wspomożenie, gotowa obrono do Ciebie się uciekających i wszystkich chrześcijan ucieczko! Nie brzydź się mną grzesznym i nieczystym, który niecnymi myślami, słowami i czynami całego siebie uczyniłem nieużytecznym i w lenistwie umysłu slugą rozkoszy życia się stałem. Lecz jako Matka miłującego ludzi Boga, miłościcie zmiłuj się nade mną grzesznym i marnotrawnym. Przymij moją z nieczystych warg płynącą modlitwę i Twoim macierzyńskim wstawiennictwem u Syna Twego, a Pana naszego i Władcy, biegaj, aby otworzył mi miłosierne wnętrze Swojej dobroci. Niech nie zważa na moje niezählone przewinienia, lecz przywiedzie mnie do pokuty i ukaże godnym wykonawcą Swoich przykazań. Bądź przy mnie zawsze jako miłościwa, litościwa i miłująca dobro; w tym życiu bądź gorącą wspomożycielką, odpędzającą napaści przeciwników i prowadzącą mnie do zbawienia. W godzinę zaś mego zgonu strzeż mej nędznej duszy i ciemne postacie złych demonów odpędzaj ode mnie. W dzień strasznego Sądu wybaw mnie od wiecznej męki i uczyń mnie dziedzicem niewypowiedzianej chwały Syna Twego i Boga naszego. Oby uzyskał to, Władczy moja, Najświętsza Bogurodzico, przez Twoje pośrednictwo i obronę, łaską i miłością do ludzi Jednorodzonego Syna Twego, Pana i Boga, i Zbawiciela naszego Jezusa Chrystusa, Któremu należy się wszelka chwała, cześć i poklon, wraz z Bezpoczątkowym Jego Ojcem i Najświętszym, Dobrym i Ożywiającym Jego Duchem, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

MODLITWA DO PANA NASZEGO JEZUSA CHRYSTUSA

(Antiocha Mnicha)

Daj nam, Władco, na nadchodzący sen odpoczynek ciała i duszy; i zachowaj nas od mrocznego snu grzechowego i od wszelkiej ciemnej i nocnej namiętności. Uśmierz porywy namiętności, zgaś rozpalone strzały złego, które podstępnie w nas są wymierzone. Uspokój wzburzenie ciała naszego i uśpij wszelkie nasze ziemskie i cielesne myśli. I daj nam, Boże, umysł czujny, myśl czystą, serce trzeźwe, sen lekki i wolny od wszelkich marzeń szatańskich. Podzwignij nas w czasie modlitwy utwierdzonych w przykazaniach Twoich i zachowujących w pamięci Twoje sądy. Daj nam całonocne wychwalanie Twoje, abyśmy śpiewali, błogosławili i wysławiali najczcigodniejsze i wspaniałe imię Twoje: Ojca i Syna, i Świętego Ducha, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

MODLITWY PRZED SNEM

Przez modlitwy świętych ojców naszych...

Chwała Tobie, Boże nasz, chwała Tobie.

Królu Niebieski... Święty Boże... Najświętsza Trójca... Ojcie nasz...

Tropariony (Ton 6):

Zmiłuj się nad nami, Panie, zmiłuj się nad nami, albowiem żadnej odpowiedzi nie znajdując, tę modlitwę Tobie jako Władcę my, grzeszni, zanosimy: zmiłuj się nad nami.

Chwała...

Panie, zmiłuj się nad nami, albowiem w Tobie położyliśmy nadzieję. Nie gniewaj się na nas bardzo i nie pamiętaj nieprawości naszych, lecz wejrzyj i teraz jako litościwy i wybaw nas od nieprzyjaciół naszych. Albowiem Tyś jest Bogiem naszym, a my ludem Twoim, wszyscyśmy dziełem rąk Twoich i imię Twoje wzywamy.

I teraz...

Błogosławiona Bogurodzico, otwórz nam drzwi miłosierdzia, abyśmy pokładając w Tobie nadzieję, nie zginęli, lecz przez Ciebie zostali wybawieni od nieszczęścia, Tyś bowiem jest zbawieniem rodu chrześcijańskiego.

Panie, zmiłuj się (12 razy).

Modlitwa 1 (św. Makarego Wielkiego do Boga Ojca):

Boże wieczny i Królu wszelkiego stworzenia, któryś pozwolił mi dożyć tej godziny, odpuść mi grzechy, które popełniłem w dniu dzisiejszym czynem, słowem i myślą. Oczyść, Panie, moją pokorną duszę z wszelkiej nieczystości ciała i ducha. I daj mi, Panie, tę noc przeżyć w pokoju, aby gdy wstanę z pokornego łoża mego, czynił to, co miło jest najświętszemu imieniu Twojemu po wszystkie dni życia mego, i abym zwyciężał walczących ze mną wrogów cielesnych i bezcielesnych. Wybaw mnie, Panie, od próżnych myśli i złych pożądań. Albowiem Twoje jest Królestwo i potęga, i chwała... Amen.

Modlitwa 2 (św. Antiocha do Pana Jezusa):

Władczo Wszechmogący, Słowo Ojca, doskonały Jezusie Chryste, dla wielkiego miłosierdzia Twego nigdy nie opuszczaj mnie, sługi Twego, lecz zawsze we mnie spoczywaj. Jezusie, dobry Pasterzu Twoich owiec, nie wydawaj mnie na pastwę węża i nie zostawiaj mnie woli szatana, gdyż jest we mnie nasienie zepsucia. Ty więc, Panie Boże, Któremu oddajemy pokłon, Królu Święty, Jezusie Chryste, strzeż mnie podczas snu niegasnącym światłem, Duchem Twoim Świętym, Którym uświeciłeś Twoich uczniów. Daj, Panie, i mnie, niegodnemu śluźce Twojemu, zbawienie Twoje na łożu moim. Oświeć mój umysł światłem poznania Świętej Ewangelii Twojej, duszę – miłością Krzyża Twego, serce – czystością słowa Twego, ciało moje – Twoją męką bez namiętności. Myśl moją Twoją pokorą zachowaj i podźwignij mnie w czasie właściwym na Twoje wychwalanie. Albowiem wielce uwielbiony jesteś z Bezpoczątkowym Twoim Ojcem i Najświętszym Duchem na wieki. Amen.

Modlitwa 3 (do Ducha Świętego):

Panie, Królu Niebieski, Pocieszycielu, Duchu Prawdy, zlituj się i zmiłuj nade mną grzesznym sługą Twoim. Odpuść mi nędznemu wszystko, czym zgrzeszyłem dzisiaj jako człowiek, a nawet gorzej niż zwierzę – moje grzechy dobrowolne i niedobrowolne, wiadome i niewiadome, z młodości, ze złych podszeptów, z zuchwałstwa i lenistwa. Jeśli przysięgałem imieniem Twoim lub znieważyłem je w myślach, jeśli kogoś zganiałem lub w gniewie osławiłem, lub zasmuciłem, lub o cokolwiek się rozzłościłem, jeśli skłamałem, lub zbytecznie spałem, lub żebrałem, który przyszedł do mnie, zlekceważyłem, lub brata mego zasmuciłem, lub go pokrzywdziłem, lub kogoś osądziłem, lub się wynosiłem, lub popadłem w gniew, lub

podczas modlitwy umysł mój błądził za złem tego świata, lub miałem nieczyste myśli, lub się przejadłem, lub nadmiernie piłem, lub szalenie się śmiałem, lub o zлу myślałem, lub widząc cudzą piękność, zostałem przez nią w sercu zraniony, lub mówiłem rzeczy niestosowne, lub wyśmiewałem się z grzechu brata mego, podczas gdy moje własne winy są niezliczone, jeśli zaniedbałem modlitwę lub uczyniłem jakiekolwiek inne зло, którego nie pamiętam... Zmiłuj się nade mną, Władczo i Stwórco mój! Odpuść mi i wybacz w dobroci Twojej, abym w pokoju zasnął i odpoczął, ja marnotrawny i grzeszny. Abym kłaniał się, śpiewał i wysławiał najczcigodniejsze imię Twoje z Ojcem i Jednorodzonym Jego Synem, teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

ZAKOŃCZENIE

Kondakion do Bogurodzicy:

O Waleczna Hetmanko, zwycięską i dziękcijną pieśń zanosimy Tobie, Bogurodzico, my, słudzy Twoi, wybawieni z nieszczęść. Ty zaś, posiadająca moc niezwyciężoną, od wszelkich nas nieszczęść wybaw, abyśmy do Ciebie wołali: Raduj się, Oblubienico Niezaślubiona!

Modlitwa św. Joannicjusza:

Nadzieja moja – Ojciec, ucieczka moja – Syn, opieka moja – Duch Święty, Trójco Święta, chwała Tobie!

Przy łożu (św. Jana Damasceńskiego):

Władczo Miłujący ludzi, czy to łożę będzie mi grobem, czy jeszcze oświecisz moją nędzną duszę światłem dnia? Oto przede mną grób, oto przede mną śmierć. Sądzu Twego, Panie, się lękam i męki bez końca, a czynić зло nie przestaję... Panie, zbaw mnie, choćbym tego nie chciał!

Przy żegnaniu łożka znakiem Krzyża:

Niech powstanie Bóg i rozproszą się nieprzyjaciele Jego, i niech uciekają przed obliczem Jego ci, którzy Go nienawidzą. Jak znika dym, niech znikną; jak taje wosk od ognia, tak niech zginą demony przed obliczem tych, którzy miują Boga i znaczą się znakiem Krzyża, i w weselu mówią: Raduj się, Najczcigodniejszy i Ożywiający Krzyżu Pański, który odganasz demony mocą Ukrzyżowanego na tobie Pana naszego Jezusa Chrystusa, który do piekła zstąpił i podeptał moc diabelską, i dał nam ciebie, Krzyż Swój czcigodny, na odparcie wszelkiego wroga. O, Najczcigodniejszy i Ożywiający Krzyżu Pański! Pomagaj mi wraz ze Świętą Władcynią Dziewicą Bogurodzicą i wszystkimi świętymi na wieki. Amen.

TRZY KANONY (WSPÓLNE)

Zgodnie z tradycją, przed rzuceniem się w sen (lub przygotowując się do Eucharystii), odmawia się Kanony. Jeśli nie są częścią Powieczerza, zaczynamy od Modlitw Początkowych i Psalmu 50.

PIEŚŃ 1 (Ton 6)

Irmos: *Przeszedłszy przez głębinę morską jak po lądzie, a widząc, że goniący ich Faraon utonął, Izrael zawałał: Śpiewajmy Bogu pieśń zwycięstwa!*

Kanon Pokutny

Zmiłuj się nade mną, Boże, zmiłuj się nade mną.

Obciążony grzechami, przystępuję teraz do Ciebie, Władczo i Boże mój. Nie śmiem wznieść oczu ku niebu, lecz modlę się: Panie, daj mi opamiętanie, abym gorzko opłakiwał czyny moje.

Zmiłuj się nade mną, Boże, zmiłuj się nade mną.

O, biada mi grzesznemu! Jestem nędzniejszy od wszystkich ludzi. Nie ma we mnie pokuty! Panie, daj mi łzy, abym gorzko opłakiwał czyny moje.

Zmiłuj się nade mną, Boże, zmiłuj się nade mną.

Człowieku nierożumny i nędzny, w lenistwie marnujesz życie swoje! Pomyśl o swych dniach i zwróć się do Pana Boga, płacząc gorzko nad swymi czynami.

Najświętsza Bogurodzico, zbaw nas.

Przeczysta Matko Boża, wejrzyj na mnie grzesznego i wybaw mnie z sieci szatana. Prowadź mnie na drogę pokuty, abym gorzko opłakiwał czyny moje.

Kanon do Bogurodzicy

Najświętsza Bogurodzico, zbaw nas.

Osaczony wieloma pokusami, do Ciebie się uciekam, szukając zbawienia. O, Matko Słowa i Dziewico, wybaw mnie od ciężkich nieszczęść i zła.

Najświętsza Bogurodzico, zbaw nas.

Namiętności mąca mój spokój, napełniając duszę wielkim przygnębieniem. Ucisze je, o Przeczysta, pokojem Twojego Syna i Boga, Jedyna Najdobroliwsza.

Najświętsza Bogurodzico, zbaw nas.

Błagam Cię, Dziewico, któraś zrodziła Zbawiciela i Boga naszego, wybaw mnie od lęków! Do Ciebie się teraz uciekam, wznosząc ku Tobie duszę i myśli.

Kanon do Anioła Stróża

Panie Jezu Chryste, Boże mój, zmiłuj się nade mną.

Panie Zbawco, spraw, abym był godzin śpiewać i wychwalać świętego Anioła, mego niewidzialnego przewodnika i opiekuna.

Aniele Boży, stróżu mój święty, módl się do Boga za mnie grzesznego.

Leżę osamotniony w swej głupocie i lenistwie, o mój przewodniku i obrońco. Nie pozwól mi zginąć!

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi:

Twoimi modlitwami skieruj mój umysł ku pełnieniu przykazań Bożych, abym otrzymał odpuszczenie grzechów. Błagam cię, naucz mnie nienawidzić zła.

I teraz i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Wraz z moim Aniołem Stróżem, o Dziewico, wstawiaj się za Twoim sługą u Dawcy Dobra. Naucz mnie wypełniać przykazania Syna Twego i Stwórcy mojego.

PIEŚŃ 3

Irmos: *Nie ma świętego jak Ty, Panie Boże mój, Który podniosłeś moc wiernych Twoich, o Dobry, i utwierdziłeś nas na skale wyznawania Ciebie.*

Kanon Pokutny

Zmiłuj się nade mną, Boże...

Gdy zostaną postawione trony na straszny Sąd, wspomniane będą czyny wszystkich ludzi. Biada grzesznikom posłanym na mękę! Duszo moja, wiedząc o tym, pokutuj za swe złe czyny!

Zmiłuj się nade mną, Boże...

Sprawiedliwi będą się radować, lecz grzesznicy zapłaczą. Nikt nie będzie mógł nam pomóc w tej godzinie — nasze czyny nas osądzą! Zanim nadjdzie koniec, pokutuj za swe złe czyny!

Chwała... i teraz... (Bogurodzica):

Pani moja, Syn Twój wzywa nas i uczy dobra. Ja zaś grzeszny zawsze uciekam od dobra. Lecz Ty, Miłosierna, zmiłuj się nade mną, bym mógł pokutować za swe złe czyny.

Kanon do Anioła Stróża

Aniele Boży...

Wszystkie moje myśli i całą duszę powierzam tobie, mój obrońco. Wybaw mnie od wszelkich napaści wroga.

Aniele Boży...

Wróg mnie lży i uciska, ucząc mnie pełnić jego wolę. Lecz ty, mój przewodniku, nie pozwól mi zginąć!

SEDALEN (Ton 6)

Rozmyślam o Strasznym Dniu i płaczę nad swymi złymi czynami. Cóż odpowiem Nieśmiertelnemu Królowi? Jak ja, marnotrawny, śmiem spojrzeć na Sędziego? Ojcie litościwy, Synu Jednorodzony i Duchu Święty: zmiłuj się nade mną!

Chwała... (do Anioła - Ton 2):

Z gorącą miłością wołam do ciebie, stróżu duszy mojej, Aniele najświętszy: osłaniaj mnie i zawsze strzeż od siedzi złego. Prowadź mnie do niebiańskiego życia, oświecaj mnie i umacniaj.

I teraz... (Kondakion do Bogurodzicy - Ton 6):

O, Orędowniczko chrześcijan niezawodna, Pośredniczko u Stwórcy niezmienna! Nie lekceważ głosów modlitwy nas grzesznych, lecz jako Dobra uprzedź z pomocą nam, wiernie Cię wzywającym. Pospiesz z modlitwą i stań pilnie ku błaganiu, Bogurodzico, osłaniająca zawsze tych, którzy Cię czczą.

PIEŃ 4

Irmos: *Chrystus jest moją mocą, Bogiem i Panem — tak święta Cerkiew bogobojnie śpiewa, głośno wołając w Panu z czystym umysłem.*

Kanon Pokutny

Zmiłuj się nade mną, Boże...

Szeroka jest droga wiodąca do ziemskich uciech, lecz gorzki będzie Dzień Ostateczny, gdy dusza rozstanie się z ciałem. Człowieku, wystrzegaj się tych uciech dla Królestwa Bożego.

Zmiłuj się nade mną, Boże...

Dlaczego uciskasz biednego? Dlaczego zatrzymujesz zapłatę pracownikowi? Dlaczego nie kochasz brata swego? Dlaczego gonisz za pożądliwością i pyczą? Duszo moja, porzuć to wszystko i pokutuj dla Królestwa Bożego.

Aniele Boży...

Mój obrońco, módl się do Boga miającego ludzi i nie opuszczaj mnie! Zachowaj życie moje w pokoju i daj mi zbawienie niezwyciężone.

Najświętsza Bogurodzico...

Przeczysta Władczyni, truchleję przed złem, które mnie otacza. Wybaw mnie szybko, bo tylko do Ciebie się uciekam.

PIEŚŃ 5

Irmos: *Bożym światłem Twoim, o Dobry, oświeć dusze tych, którzy z miłością czuwają przed Tobą, modlę się do Ciebie, aby poznali Ciebie, Słowo Boże, prawdziwego Boga, wyprowadzającego z mroków grzechu.*

Kanon Pokutny

Zmiłuj się nade mną, Boże, zmiłuj się nade mną.

Wspomnij, nędzny człowiekowi, jak kłamstwu, oszczerstwom, kradzieży i innym złym uczynkom się oddałeś; duszo moja, pokutuj, zanim nadjejdzie koniec!

Zmiłuj się nade mną, Boże, zmiłuj się nade mną.

Sędzia nadjejdzie i odkryje wszystko, co ukryte. Duszo moja, pokutuj! Spójrz, co czynisz: bliźniego osądzasz, a sam w grzechach trwasz.

Kanon do Bogurodzicy

Najświętsza Bogurodzico, zbaw nas.

Napełnij, Czysta, serce moje weselem, dając mi Twoją nieskalaną radość, Ty, któraś zrodziła Przyczynę radości.

Najświętsza Bogurodzico, zbaw nas.

Wybaw nas z nieszczęścia, Bogurodzico czysta, któraś zrodziła Wieczne Wybawienie i Pokój, który przewyższa wszelki umysł.

Kanon do Anioła Stróża

Anie Boży, stróżu mój święty, módl się do Boga za mnie grzesznego.

Jako mający wielką śmiałkość przed Bogiem, wybłagaj dla mnie, sługi Jego, uwolnienie od zła i pokój duszy.

Anie Boży, stróżu mój święty, módl się do Boga za mnie grzesznego.

Tyś jest moim stróżem i silną twierdzą, Anie święty. Chroń mnie od napaści demonów, które szukają zguby mojej.

PIEŚŃ 6

Irmos: *Pływając po wzburzonym morzu życia i widząc nawalnicę pokus, do cichej przystani Twojej uciekam się i wołam: Wyprowadź z otchłani życie moje, Wielce Miłosierny!*

Kanon Pokutny

Zmiłuj się nade mną, Boże, zmiłuj się nade mną.

Na ziemi żyję rozpustnie i duszę swą w mrokach pograżyłem. Teraz błagam Cię, miłośnemu Władcę: wybaw mnie z niewoli wroga i daj mi zrozumienie, bym pełnił wolę Twoją.

Kanon do Anioła Stróża

Anie Boży, stróżu mój święty, módl się do Boga za mnie grzesznego.

Wszystkie moje zmysły zanieczyściłem, oddalając się od Boga. Ty zaś, mój opiekunie, nie opuszczaj mnie, lecz prowadź do czystości serca.

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi:

Podnieś mnie z upadku, w który wtrąciły mnie moje własne namiętności, i daj mi siłę do walki z pokusami.

Kondakion Pokutny (Ton 6):

Duszo moja, dlaczego w grzechach trwasz? Dlaczego słuchasz diabła? Ocknij się, póki czas, i wołaj do Pana: Sędzio mój i Boże, zmiłuj się nade mną grzesznym!

PIEŚŃ 7

Irmos: Anioł uczynił piec rosiistym dla bogobojnych młodzieńców, a rozkaz Boży, palący Chaldejczyków, skłonił ciemięźciela do wołania: Błogosławiony jesteś, Boże ojców naszych!

Kanon Pokutny

Zmiłuj się nade mną, Boże, zmiłuj się nade mną.

Nie licz na bogactwa ziemskie, które przeminą, ani na pomoc ludzką, która zawodzi. Wołaj jedynie do Chrystusa: Boże, zmiłuj się nade mną niegodnym!

Kanon do Bogurodzicy

Najświętsza Bogurodzico, zbaw nas.

Gdy zechcesz nas zbawić, Zbawco, któryś zrodził się z Dziewicy, uczyń Ją naszą Oreddowniczką przed Twoim obliczem, albowiem Tyś jest Bogiem ojców naszych.

Kanon do Anioła Stróża

Anie Boży, stróżu mój święty, módl się do Boga za mnie grzesznego.

Bądź mi miłośnikiem i przebłagaj Boga, abym nie został potępiony w ogniu piekielnym, lecz bym z Tobą śpiewał: Błogosławiony jesteś, Boże ojców naszych!

PIEŚŃ 8

Irmos: Z rosą świętym sprawiłeś ogień i ofiarę sprawiedliwego spaliłeś wodą, albowiem wszystko czynisz, Chryste, co tylko zechcesz. Ciebie wywyższamy na wszystkie wieki!

Kanon Pokutny

Zmiłuj się nade mną, Boże, zmiłuj się nade mną.

Jakże nie płakać, gdy pomyślę o śmierci? Widziałem brata swego w grobie leżącego, bez sławy i urody. Cóż ja uczynię, gdy Pan mnie wezwie? Duszo moja, pokutuj przed końcem!

Kanon do Anioła Stróża

Aniele Boży, stróżu mój święty, módl się do Boga za mnie grzesznego.

O, anielska mocy, nie przestawaj wstawiać się za mną u Pana, abym został zapisany w księdze żyjących i chwalił Go na wieki.

PIEŚŃ 9

Irmos: *Boga człowiekowi niemożliwym jest widzieć, na Którego nie śmia patrzeć zastępy aniołów; przez Ciebie zaś, Przeczysta, Słowo Wcielone ukazało się ludziom. Wielbiąc Go, wraz z niebiańskimi mocami Ciebie wysławiamy.*

Kanon Pokutny

Zmiłuj się nade mną, Boże, zmiłuj się nade mną.

Teraz do was się uciekam, aniołowie, archaniołowie i wszystkie moce niebieskie: módlcie się do Sędziego za moją potępioną duszę, by oszczędził mnie w dzień gniewu.

Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi:

Trójco Święta, Boże Jedyny, zmiłuj się nade mną i zbaw mnie!

Kanon do Anioła Stróża

Aniele Boży, stróżu mój święty, módl się do Boga za mnie grzesznego.

Okaż mi miłosierdzie w godzinę mego przejścia, mój święty stróżu. Nie pozwól, by mroczne demony porwały moją duszę, lecz prowadź mnie przed oblicze Pańskie.

Kanon do Bogurodzicy

Najświętsza Bogurodzico, zbaw nas.

Wszystkie pokolenia ziemi błogosławią Cię, Bogurodzico, bo w Tobie Niewysłowany zamieszkał. Pod Twoją obronę się uciekamy!

MODLITWY PRZED ŚWIĘTYM PRZYJMOWANIEM (KOMUNIĄ)

(Po przeczytaniu Psalmów 22, 23 i 115, wierni odmawiają modlitwy Ojców Kościoła)

Modlitwa 1 (św. Bazylego Wielkiego):

„Władco, Panie Jezu Chryste, Boże nasz, Źródło życia i nieśmiertelności... zgrzeszyłem, Panie, zgrzeszyłem przeciw niebu i przed Tobą, i nie jestem godzien spojrzeć w wysokość chwały Twojej... lecz przyjmij mnie jak nierządnicę, jak łotra, jak celnika i jak syna marnotrawnego...”

Modlitwa 2 (św. Jana Chryzostoma):

„Panie Boże mój, wiem, że nie jestem godzien... abyś wszedł pod dach domu duszy mojej, gdyż cały jest spustoszony i legł w gruzach... Lecz jak dla nas uniżyłeś się z wysokości, tak zniż się i do mojej pokory...”

Modlitwa 6 (św. Symeona Nowego Teologa):

„Z warg nieczystych, z serca ohydnego, z języka niewolnego od brudu i z duszy skalanej, przyjmij modlitwę moją, Chryste mój... Zgrzeszyłem bardziej niż nierządnicą... lecz nie odrzucaj mnie... Oto przystępuję, by spożywać Ciało Twoje i pić Krew Twoją... O dziwie niesłychany! Będąc trawą, przyjmuję ogień i nie spalam się, lecz w tajemny sposób zostaję zroszony...”

PRZYGOTOWANIE DO KOMUNII W TRADYCJI PRAWOSŁAWNEJ

Wymaganie	Szczegóły
Post	Wstrzemięźliwość od mięsa, nabiału i jaj (zazwyczaj 1-3 dni przed). Całkowity post (niejedenie i niepicie) od północy przed Komunią.
Spowiedź	Zazwyczaj wymagana jest sakramentalna spowiedź przed przystąpieniem do Kielicha.
Modlitwa	Odczytanie „Trzech Kanonów” oraz „Modlitw przed Świętym Przyjmowaniem”.
Pojednanie	Należy pojednać się ze wszystkimi, z którymi pozostaje się w konflikcie lub których się zraniło.

DALSZE MODLITWY PRZYGOTOWAWCZE

Modlitwa 9 (św. Jana Chryzostoma):

„Panie Jezu Chryste, Boże mój, odpuść, daruj, oczyść i wybacz mi, grzesznemu, nieużytecznemu i niegodnemu słudze Twojemu... wszelkie winy moje, które popełniłem od młodości mojej aż do tej godziny, świadomie czy nieświadomie... albowiem Twoje jest Królestwo, potęga i chwała, z Ojcem i Duchem Świętym...”

Modlitwa 10 (św. Jana Damasceńskiego):

„Stoję przed drzwiami świątyni Twojej, a nie odstępują mnie złe myśli. Lecz Ty, Chryste Boże, któryś celnika usprawiedliwił i nad niewiastą kananejską się zmiłował, i lotrowi bramy raju otworzył, otwórz mi głębię Twojej miłości... Niech mnie nie spali ogień Twoich Tajemnic, lecz przyjmij mnie i oświeć moje zmysły duchowe...”

PODCZAS PRZYSTĘPOWANIA DO KIELICHA

(*Wierny odmawia w myśli:*)

„Oto przystępuję do Bożego zjednoczenia.

Stwórco, nie spal mnie przez uczestnictwo,

Boś jest Ogniem trawiącym niegodnych.

Lecz oczyść mnie z wszelkiej zmazy.”

(*Następnie głośno z kapłanem:*)

„Wierzę, Panie, i wyznaję, że Ty jesteś zaprawdę Chrystusem, Synem Boga Żywego... Przyjmij mnie dzisiaj, Synu Boży, jako uczestnika Twojej Mistycznej Wieczerzy; nie zdradzę bowiem Twoim wrogom Tajemnicy, ani pocałunku nie dam Ci jak Judasz, lecz jak łotr wyznaję Ciebie: Wspomnij mnie, Panie, w Królestwie Twoim.”

MODLITWY DZIĘKCZYNNE PO KOMUNII

Wstęp:

Chwała Tobie, Boże nasz! Chwała Tobie! (3 razy)

„Dziękuję Ci, Panie Boże mój, żeś nie odrzucił mnie grzesznego, lecz uczynił mnie godnym uczestnictwa w Świętościach Twoich... Niech będą mi one na uzdrawienie duszy i ciała, na odparcie każdego przeciwnika i na oświecenie oczu serca mojego...”

Modlitwa św. Symeona Metafrastesa:

„Ty, któryś dobrowolnie dał mi Ciało Swoje za pokarm, będąc ogniem trawiącym niegodnych, nie spal mnie, Stwórco mój, lecz przeniknij w moje członki, we wszystkie stawy, w nerki i w serce. Spal ciernie wszystkich moich grzechów... utwierdź kolana i kości moje, oświeć moich pięć zmysłów...”

TROPARIONY KU CZCI ŚWIĘTYCH PATRONÓW LITURGII

Liturgia	Święty	Treść
św. Jana Chryzostoma	św. Jan Chryzostom	„Łaska z Twoich ust rozbłysła jak blask ognia i oświeciła świat... nauczyła nas czcić jednego Boga w Trójcy.”
św. Bazylego Wielkiego	św. Bazyli Wielki	„Głos Twój rozszedł się na całą ziemię... okazałeś się jako niewzruszony fundament Cerkwi.”
Uprzednio Poświęconych Darów	św. Grzegorz Dialogista	„Prawda ukazała Cię Twojej owczarni jako zasadę wiary, wzór łagodności i nauczyciela wstrzemiążliwości.”

Koniec:

„Czcigodniejszą od Cherubinów i nieporównanie chwalebniejszą od Serafinów, któraś bez skażenia Boga Słowo porodziła, rzeczywistą Bogurodzicę Ciebie wysławiamy.”

Wesprzyj mnie proszę na PayPal, przekazując swoje wsparcie i modlitwę:
paypal.me/lukengo12